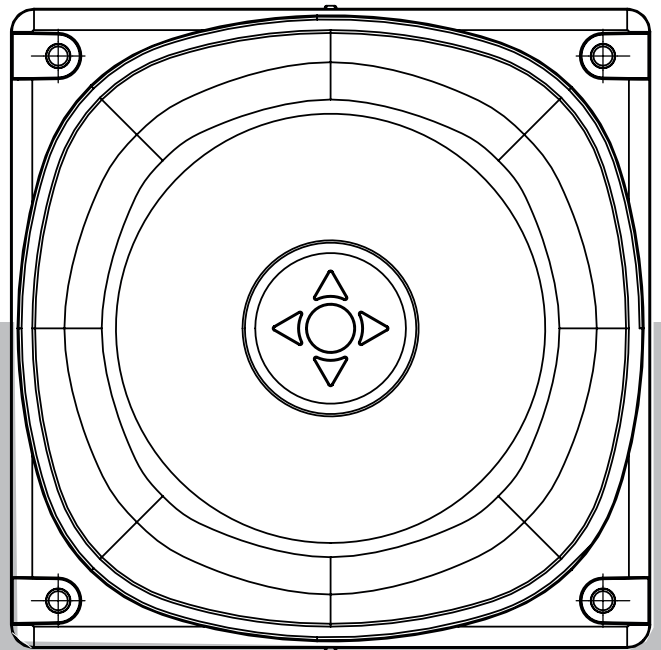
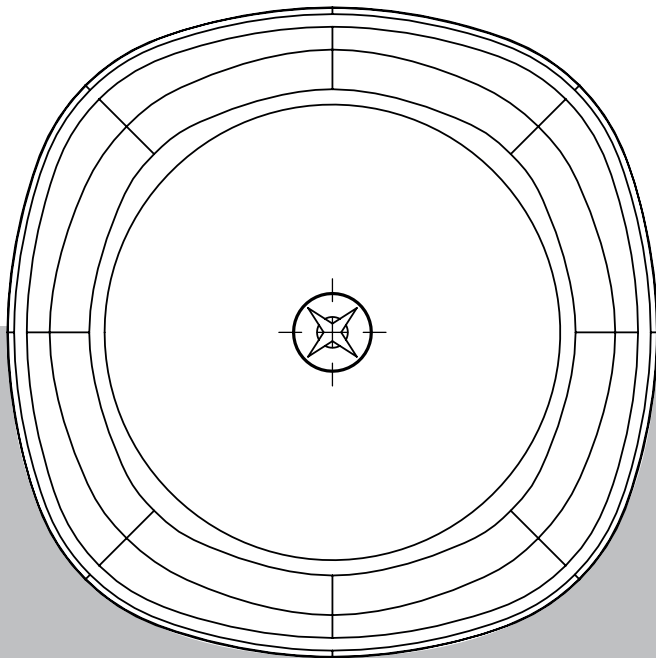


Sounders uninterruptible

FNM-420U-A-WH | FNM-420U-A-RD | FNM-420U-B-RD



Installation manual

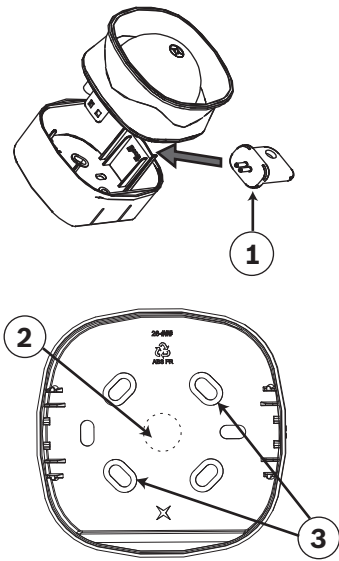
Deutsch
English
Español
Français
Italiano
Nederlands
Polski
Português
Русский
Türkçe


Deutsch	Hinweise	6
English	Notes	8
Español	Notas	10
Français	Remarques	12
Italiano	Note	14
Nederlands	Opmerkingen	16
Polski	Notatki	18
Português	Notas	20
Русский	Замечания	22
Türkçe	Notlar	24

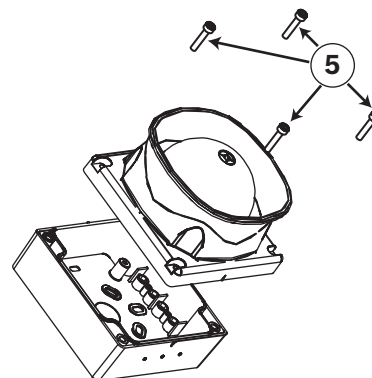
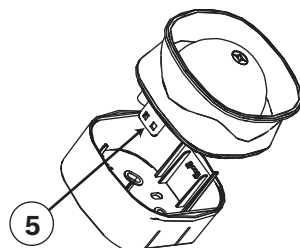
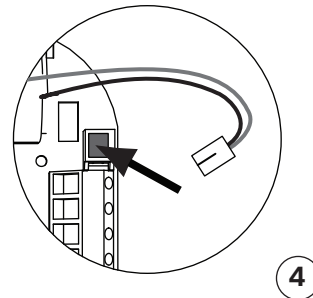
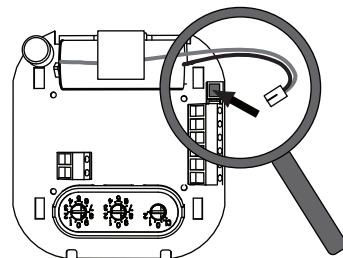
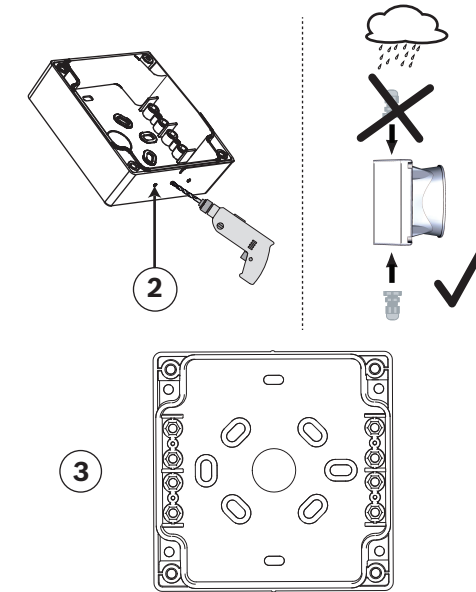
Graphics

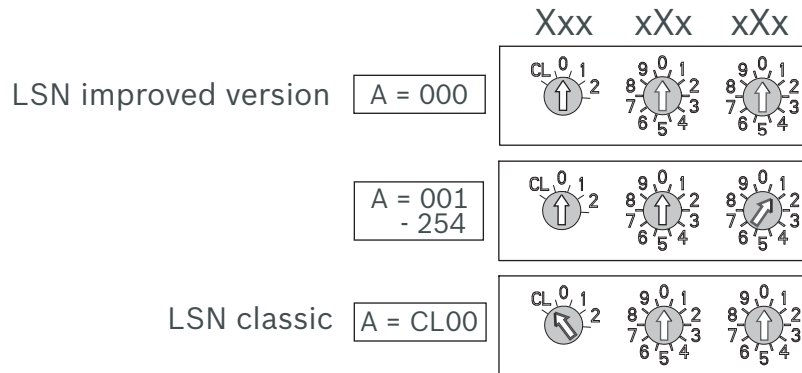
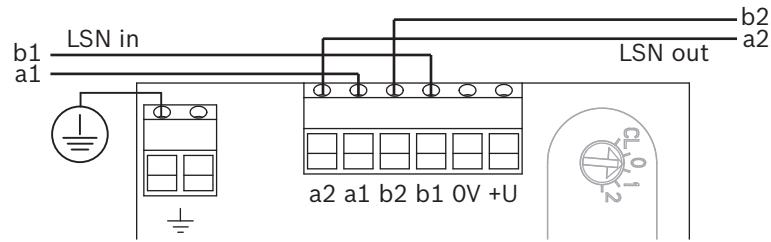


FNM-420U-A-WH
FNM-420U-A-RD



FNM-420U-B-RD
IP66:  \varnothing 20.4 mm
M 20 x 1.5 mm





Für eine Anwendung der zertifizierten Töne (Nr. 1, 8, 10, 24) konform zu EN54-3, müssen die Signalgeber mit maximaler Lautstärke betrieben werden. Lautstärkemessergebnisse der zertifizierten Töne sind im Dokument *Bulletin_Sound_Pressure_Level_EN54-3.pdf* (F.01U.263.413) aufgeführt. Das Dokument kann beim Hersteller angefordert werden.

Only if the sounder volume is set to the maximum level, the certified sounds (no. 1, 8, 10, 24) comply with EN54-3. Certified sound measurements are listed in the document *Bulletin_Sound_Pressure_Level_EN54-3.pdf* (F.01U.263.413), which can be obtained from the manufacturer.

1 Hinweise



Vorsicht!

Die Installation darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.



Vorsicht!

Die Produkte sollten nur an Orten ohne direkte Sonneneinstrahlung montiert werden, da nur so eine einwandfreie Funktionalität und lange Lebensdauer sichergestellt werden kann.



Hinweis!

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie verbrauchte Batterien an den lokalen Sammelstellen ab. Weitere Informationen finden Sie unter www.boschsecurity.com/xc/en/weee/.

2 Installation

Siehe *Graphics, Seite 4*.

- Öffnen Sie den Signalgeber Innenbereich mit dem mitgelieferten Werkzeug (1). Drücken Sie die Spitzen des Werkzeugs in die dafür vorgesehenen Öffnungen am Gehäuse.
- Bohren Sie die notwendigen Löcher (2) auf der Gehäuserückseite bzw. Unterseite und führen Sie die Kabel in das Gehäuse. Verwenden Sie beim Signalgeber Außenbereich PG-Verschraubungen für die Kabelzufuhr (nicht im Lieferumfang enthalten). Wenn keine PG-Verschraubung verwendet wird, gilt:
Lochdurchmesser = Kabeldurchmesser + 1 mm
- Montieren Sie die Gehäuserückseite über die vorgestanzt bzw. vorhandenen Bohrungen (3) mit mindestens zwei Schrauben auf ebenem, trockenem Grund.
- Verdrahten Sie den akustischen Signalgeber mithilfe der Klemmenleiste und schließen Sie die Batterie an. Stecken Sie hierfür den losen Batteriestecker bis zum Anschlag in die vorgesehene Buchse (4).
- Schließen Sie das Gehäuse, indem Sie den Signalgeber in die Schnapphaken einrasten lassen bzw. den Signalgeber mit den 4 Schrauben befestigen (5).

3 Technische Daten

	FNM-420U-A-RD / FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Betriebsspannung	15 VDC bis 33 VDC	
Stromaufnahme		
– Ruhe	< 1 mA	
– Alarm	≤ 4,35 mA	
Batterie		
– Typ	3 V Lithium	
– Kapazität	2,6 Ah	
Anschlüsse	0,28 mm ² bis 2,5 mm ²	
Abmessungen (H x B x T)	105 x 105 x 95 mm	110 x 110 x 95 mm

	FNM-420U-A-RD / FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Gehäusematerial	Kunststoff, ABS	
Gehäusefarbe	rot, ähnlich RAL 3001 weiß, ähnlich RAL 9010	rot, ähnlich RAL 3001
Gewicht	ca. 295 g	
Zulässige Einsatztemperatur	-20 °C bis +70 °C	
Zulässige Lagertemperatur	-20 °C bis +70 °C	
Schutzart nach EN 60529	P 42	IP 66
Schalldruckpegel in 1 m Entfernung	max. 101,3 dB(A)	
Frequenzbereich	440 Hz bis 2,90 kHz	

1 Notes



Caution!

Installation must only be carried out by authorized specialist personnel.



Caution!

The products should only be assembled out of direct sunlight, as this is the only way to ensure correct functioning and a long service life.



Notice!

Batteries must not be disposed of in household waste. Please take used batteries to the local collection points. See www.boschsecurity.com/xc/en/weee/ for further information.

2 Installation

See *Graphics, page 4*.

1. Open the Sounder Indoor using the tool supplied (1). Press the point of the tool into the openings provided for it on the housing.
2. Drill the required holes (2) on the rear side or underside of the housing and feed the cable into the housing. For the Sounder Outdoor, use PG cable glands for the cable feed (not included in the scope of delivery). If the PG cable glands cannot be used, please proceed as follows:
Hole diameter = cable diameter + 1 mm
3. Fit the rear of the housing on a level, dry surface using the pre-punched and/or any existing bore holes (3) and a minimum of two screws.
4. Wire up the sounder using the terminal block and connect the battery. Push the loose battery plug into the specified bushing (4) as far as it will go.
5. Close the housing by clicking the sounder into place in the snap-fit hooks or fastening the sounder in place with the four screws (5).

3 Technical Data

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Operating voltage	15 V DC to 33 V DC	
Current consumption		
– Standby	< 1 mA	
– Alarm	≤ 4.35 mA	
Battery		
– Type	3 V lithium	
– Capacity	2.6 Ah	
Connections	0.28 mm ² to 2.5 mm ²	
Dimensions (H x W x D)	105 x 105 x 95 mm	110 x 110 x 95 mm
Housing material	Plastic, ABS	

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Housing color	Red, similar to RAL 3001; white, similar to RAL 9010	Red, similar to RAL 3001
Weight	Approx. 295 g	
Permissible operating temperature	-20°C to +70°C	
Permissible storage temperature	-20°C to +70°C	
Protection category according to EN 60529	IP 42	IP 66
Sound pressure level at a distance of 1 m	Max. 101.3 dB(A)	
Frequency range	440 Hz to 2.90 kHz	

1 Notas



Precaución!

La instalación debe realizarla exclusivamente personal autorizado y especializado.



Precaución!

Los productos no deben exponerse directamente a la luz solar durante el montaje. Esta es la única forma de garantizar un funcionamiento correcto y una larga vida útil.



Aviso!

Las baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica. Lleve dichas baterías a los puntos de recogida locales. Consulte www.boschsecurity.com/xc/en/weee/ para obtener más información.

2 Instalación

Consulte la *Graphics, Página 4*.

1. Para abrir la sirena para interior, utilice la herramienta suministrada (1). Presione con la punta de la herramienta sobre los orificios presentes en la carcasa para tal fin.
2. Deje libres los orificios necesarios (2) de la parte posterior o inferior de la carcasa e introduzca los cables en la misma. Para la sirena para exterior, utilice prensaestopas PG para el cableado (no incluidos). Si no se pueden utilizar prensaestopas PG, realice lo siguiente:
diámetro del orificio = diámetro del cable + 1 mm
3. Coloque la parte posterior de la carcasa en una superficie nivelada y seca utilizando los orificios pretaladrados o cualquier orificio (3) y un mínimo de dos tornillos.
4. Conecte el cableado de la sirena mediante el bloque de terminales y conecte la batería. Inserte el conector suelto de la batería en el manguito especificado (4) tanto como sea posible.
5. Cierre la carcasa encajando la sirena en los ganchos de ajuste hasta que oiga un "clic", o fijando la sirena con los cuatro tornillos (5).

3 Datos técnicos

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Tensión de funcionamiento	De 15 V CC a 33 V CC	
Consumo de corriente		
– En reposo	< 1 mA	
– Alarma	≤ 4,35 mA	
Batería		
– Tipo	De litio de 3 V	
– Capacidad	2,6 Ah	
Conexiones	De 0,28 mm ² a 2,5 mm ²	

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Dimensiones (Al. x An. x Pr.)	105 x 105 x 95 mm	110 x 110 x 95 mm
Material de la carcasa	Plástico, ABS	
Color de la carcasa	Rojo, similar a RAL 3001; blanco, similar a RAL 9010	Rojo, similar a RAL 3001
Peso	aprox. 295 g	
Temperatura de funcionamiento permitida	de -20°C a +70°C	
Temperatura de almacenamiento permitida	de -20°C a +70°C	
Categoría de protección conforme a EN 60529	IP 42	IP 66
Nivel de presión sonora a una distancia de 1 m	101,3 dB(A) como máx.	
Rango de frecuencia	De 440 Hz a 2,90 kHz	

1 Remarques



Attention!

L'installation doit être réalisée uniquement par un personnel spécialisé et habilité.



Attention!

Les produits ne doivent pas être montés à la lumière directe du soleil ; c'est le seul moyen de garantir un fonctionnement correct et une durée de vie élevée.



Remarque!

Les batteries ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez rapporter les batteries aux points de collecte locaux. Pour de plus amples informations, consultez le site www.boschsecurity.com/xc/en/weee/.

2 Installation

Voir *Graphics*, page 4.

- Ouvrez la sirène intérieure à l'aide de l'outil fourni (1). Appuyez la pointe de l'outil dans les ouvertures prévues à cet effet sur le boîtier.
- Percez les trous adéquats (2) à l'arrière ou en dessous du boîtier et faites passer le câble dans le boîtier. Pour la sirène extérieure, utilisez des presse-étoupe en PG pour l'acheminement des câbles (non inclus dans le contenu de l'emballage). Si des presse-étoupe en PG ne peuvent pas être utilisés, procédez comme suit :
Diamètre du trou = diamètre du câble + 1 mm
- Fixez l'arrière du boîtier sur une surface sèche et plate à l'aide des trous de fixation (3) prédécoupés ou des trous existants et au moins deux vis.
- Câblez la sirène à l'aide du bornier et branchez la batterie. Poussez la fiche de batterie libre jusqu'en butée dans le passe-câble indiqué (4).
- Fermez le boîtier en enclenchant la sirène dans les crochets encliquetables ou en fixant la sirène à l'aide de quatre vis (5).

3 Caractéristiques techniques

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Tension de fonctionnement	15 Vcc à 33 Vcc	
Consommation		
– Veille	< 1 mA	
– Alarme	≤ 4,35 mA	
Batterie		
– Type	Lithium 3 V	
– Capacité	2,6 Ah	
Raccordement	0,28 mm ² à 2,5 mm ²	
Dimensions (H x l x P)	105 x 105 x 95 mm	110 x 110 x 95 mm

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Matière du boîtier	Plastique, ABS	
Couleur du boîtier	Rouge, similaire à la référence RAL 3001 ; blanc, similaire à la référence RAL 9010	Rouge, similaire à la référence RAL 3001
Poids	Env. 295 g	
Température de fonctionnement admissible	-20 à +70 °C	
Température de stockage admissible	-20 à +70 °C	
Catégorie de protection suivant EN 60529	IP 42	IP 66
Niveau de pression acoustique à une distance de 1 m	Max. 101,3 dB(A)	
Bande de fréquences	440 Hz à 2,90 kHz	

1 Note



Attenzione!

L'installazione deve essere eseguita solo da personale specializzato autorizzato.



Attenzione!

I prodotti devono essere montati lontano dalla luce solare diretta, per garantirne il corretto funzionamento e una lunga durata.



Avviso!

Le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Consegnare le batterie usate al punto di raccolta più vicino. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.boschsecurity.com/xc/en/weee/.

2 Installazione

Vedere *Graphics*, pagina 4.

1. Per aprire la sirena per interno, utilizzare lo strumento in dotazione (1). Con la punta dello strumento premere sulle apposite aperture situate sull'alloggiamento.
2. Realizzare con il trapano i fori necessari (2) sulla parte posteriore o inferiore dell'alloggiamento, quindi far scorrere il cavo nell'alloggiamento stesso. Per la sirena da interno, usare i pressacavi PG per l'inserimento del cavo (non inclusi nella confezione). Se non è possibile utilizzare i pressacavi PG, procedere come riportato di seguito:
Diametro foro = diametro cavo + 1 mm
3. Su una superficie piana ed asciutta, sistemare la parte posteriore dell'alloggiamento usando le aperture preforate e/o i fori di montaggio esistenti (3) ed almeno due viti.
4. Cablare la sirena utilizzando la morsettiera e collegare la batteria. Inserire fino in fondo la spina volante della batteria nel passacavi specificato (4).
5. Chiudere l'alloggiamento facendo scattare la sirena in posizione nei ganci a scatto oppure fissare la sirena con le quattro viti (5).

3 Dati tecnici

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Tensione di esercizio	Da 15 VDC a 33 VDC	
Consumo di corrente		
– Standby	< 1 mA	
– Allarme	≤ 4,35 mA	
Batteria		
– Tipo	Litio da 3 V	
– Capacità	2,6 Ah	
Collegamenti	Da 0,28 mm ² a 2,5 mm ²	
Dimensioni (A x L x P)	105 mm x 105 mm x 95 mm	110 mm x 110 mm x 95 mm

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Materiale alloggiamento	Plastica, ABS	
Colore alloggiamento	Rosso, simile a RAL 3001; bianco, simile a RAL 9010	Rosso, simile a RAL 3001
Peso	Circa 295 g	
Temperatura di esercizio consentita	Da -20 °C a +70 °C	
Temperatura di stoccaggio consentita	Da -20 °C a +70 °C	
Grado di protezione secondo EN 60529	IP 42	IP 66
Livello di pressione sonora ad una distanza di 1 m	101,3 dB(A) max	
Gamma frequenze	Da 440 Hz a 2,90 kHz	

1 Opmerkingen



Voorzichtig!

De installatie mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd en daartoe opgeleid gespecialiseerd personeel.



Voorzichtig!

De producten dienen uitsluitend buiten bereik van direct zonlicht te worden gemonteerd. Alleen zo worden een correcte werking en lange levensduur gegarandeerd.



Opmerking!

Batterijen mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd. Lever lege batterijen in bij een lokaal inzamelpunt. Bezoek de website www.boschsecurity.com/xc/en/weee/ voor meer informatie.

2 Installatie

Zie *Graphics, pagina 4*.

1. Open de sirenebehuizing met het meegeleverde gereedschap (1). Druk de punten van het gereedschap in de daarvoor bestemde openingen op de behuizing.
2. Boor de benodigde gaten (2) aan de achterzijde of onderzijde van de behuizing en voer de kabel in de behuizing. Gebruik voor de binnensirene PG-kabelwartels voor de kabeldoorvoer (niet meegeleverd). Ga als volgt te werk wanneer geen PG-kabelwartels kunnen worden gebruikt:
Gatdiameter = kabeldiameter + 1 mm
3. Bevestig de achterkant van de behuizing op een vlak, droog oppervlak met behulp van de voorbereide en/of bestaande boorgaten (3) en ten minste twee schroeven.
4. Bekabel de sirene met het klemmenblok en sluit de batterij aan. Druk de losse batterijstekker zo ver mogelijk in de daarvoor bestemde bus (4).
5. Sluit de behuizing door de sirene op zijn plaats te klikken in de bevestigingshaakjes of door de sirene te bevestigen met de vier schroeven (5).

3 Technische specificaties

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Bedrijfsspanning	15 VDC tot 33 VDC	
Stroomverbruik		
– Stand-by	< 1 mA	
– Alarm	≤ 4,35 mA	
Accu		
– Type	3 V lithium	
– Capaciteit	2,6 Ah	
Aansluitingen	0,28 mm ² tot 2,5 mm ²	
Afmetingen (H x B x D)	105 x 105 x 95 mm	110 x 110 x 95 mm
Materiaal van behuizing	Kunststof, ABS	

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Kleur van behuizing	Rood, vergelijkbaar met RAL 3001; wit, vergelijkbaar met RAL 9010	Rood, vergelijkbaar met RAL 3001
Gewicht	Ca. 295 g	
Toegestane bedrijfstemperatuur	-20°C tot +70°C	
Toegestane opslagtemperatuur	-20°C tot +70°C	
Beschermingsklasse conform EN 60529	IP 42	IP 66
Geluidsdruk niveau op een afstand van 1 m	Max. 101,3 dB(A)	
Frequentiebereik	440 Hz tot 2,90 kHz	

1 Notatki



Przeestroga!

Instalacja może być wykonywana wyłącznie przez wyspecjalizowany personel, posiadający stosowne upoważnienie.



Przeestroga!

Montaż produktów należy wykonywać wyłącznie w miejscach nie narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Tylko w ten sposób można zagwarantować prawidłowe funkcjonowanie i dużą trwałość.



Uwaga!

Baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Zużyte baterie należy oddawać do odpowiednich punktów zbiórki. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej www.boschsecurity.com/xc/en/weee/.

2 Instalacja

Patrz *Graphics, Strona 4*.

- Otworzyć obudowę sygnalizatora akustycznego do zastosowań wewnętrznych za pomocą dostarczonego narzędzia (1). Wcisnąć ostro zakończony koniec narzędzia w przeznaczone do tego otwory w obudowie.
- Wywiercić wymagane otwory (2) z tyłu lub na spodzie obudowy i wprowadzić kabel do obudowy. W przypadku sygnalizatora akustycznego do zastosowań zewnętrznych do wprowadzenia kabla użyć dławików kablowych PG (nie dostarczane wraz z zestawem). Jeśli nie ma możliwości użycia dławików kablowych PG, postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:
Średnica otworu = średnica kabla + 1 mm
- Przymocować tylną część obudowy do płaskiej, suchej powierzchni, wykorzystując do tego celu wybitych lub istniejących otworów montażowych (3) oraz co najmniej dwóch wkrętów.
- Korzystając z zespołu zacisków, podłączyć przewody sygnalizatora akustycznego oraz podłączyć baterię. Wcisnąć wtyk baterii w określony przepust (4) do oporu.
- Zamknąć obudowę, wciskając sygnalizator akustyczny w uchwyty zatrzaskowe lub mocując go przy użyciu czterech wkrętów (5).

3 Parametry techniczne

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Napięcie pracy	15 VDC ÷ 33 VDC	
Pobór prądu		
– Tryb czuwania	< 1 mA	
– Alarm	≤ 4,35 mA	
Bateria		
– Typ	3 V, litowa	
– Pojemność	2,6 Ah	
Połączenia	0,28 ÷ 2,5 mm ²	

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	105 x 105 x 95 mm	110 x 110 x 95 mm
Materiał obudowy	Tworzywo sztuczne ABS	
Kolor obudowy	Czerwony, podobny do RAL 3001, biały, podobny do RAL 9010	Czerwony, podobny do RAL 3001
Ciężar	Ok. 295 g	
Temperatura pracy	-20°C ÷ +70°C	
Temperatura przechowywania	-20°C ÷ +70°C	
Stopień ochrony zgodnie z normą EN 60529	IP 42	IP 66
Poziom ciśnienia akustycznego w odległości 1 m	Maks. 101,3 dB(A)	
Zakres częstotliwości	440 Hz do 2,90 kHz	

1 Notas



Atenção!

A instalação só pode ser executada por pessoal autorizado.



Atenção!

Os equipamentos apenas devem ser montados fora do alcance da luz solar directa, sendo este o único modo de garantir o seu correcto funcionamento e vida útil longa.



Informação!

As baterias não podem ser eliminadas com o lixo doméstico. Deposite as baterias utilizadas num ponto de recolha local. Para mais informações, consulte a página www.boschsecurity.com/xc/en/weee/.

2 Instalação

Consulte *Graphics*, página 4.

1. Abra a sirene interior utilizando a ferramenta fornecida (1). Introduza a ponta da ferramenta nas aberturas existentes para o efeito na caixa.
2. Faça os furos necessários (2) na parte posterior ou inferior da caixa e introduza o cabo. Para a sirene exterior, utilize olhais PG para a entrada do cabo (não incluídos no âmbito de entrega). Se não puder utilizar os olhais PG, realize os seguintes passos: Diâmetro do furo = diâmetro do cabo + 1 mm
3. Fixe a parte posterior da caixa a uma superfície seca e nivelada utilizando os orifícios de montagem furados previamente e/ou os furos já existentes (3) e, pelo menos, 2 parafusos.
4. Estabeleça as ligações da sirene utilizando o bloco de terminais e ligue a bateria. Pressione a patilha solta da bateria para dentro do encaixe especificado (4) até ao limite.
5. Feche a caixa engatando a sirene na posição certa nos ganchos de encaixe rápido ou fixando a sirene na posição certa com quatro parafusos (5).

3 Dados técnicos

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Tensão de serviço	15 Vdc a 33 Vdc	
Consumo de corrente		
– Em modo de espera	< 1 mA	
– Alarme	≤ 4,35 mA	
Bateria		
– Tipo	Lítio de 3 V	
– Capacidade	2,6 Ah	
Ligações	0,28 mm ² a 2,5 mm ²	
Dimensões (A x L x P)	105 x 105 x 95 mm	110 x 110 x 95 mm

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Material da caixa	Plástico, ABS	
Cor da caixa	Vermelho, equivalente a RAL 3001; branco, equivalente a RAL 9010	Vermelho, equivalente a RAL 3001
Peso	Aprox. 295 g	
Temperatura de serviço permitida	-20 °C a +70 °C	
Temperatura de armazenamento permitida	-20 °C a +70 °C	
Classe de protecção segundo a norma EN 60529	IP 42	IP 66
Nível de pressão sonora a uma distância de 1 m	Máx. 101,3 dB(A)	
Gama de frequências	440 Hz a 2,90 kHz	

1 Замечания



Внимание!

Установка должна выполняться только квалифицированными специалистами.



Внимание!

При сборке изделий следует избегать прямых солнечных лучей, т. к. это единственный способ обеспечить правильную работу и долговечность изделий.



Замечание!

Не выбрасывайте батареи вместе с обычными бытовыми отходами. Сдавайте использованные батареи в местный пункт приема. Дополнительную информацию см. на веб-сайте www.boschsecurity.com/xc/en/weee/.

2 Установка

См. *Graphics*, Страница 4.

1. Вскройте звуковой оповещатель внутреннего исполнения при помощи прилагаемого приспособления (1). Вставьте приспособление в соответствующие отверстия в корпусе и надавите.
2. Просверлите требуемые отверстия (2) в задней или нижней части корпуса и заведите кабель в корпус. Для звукового оповещателя внутреннего исполнения используйте для проводки кабеля кабельные сальники PG (приобретаются отдельно). Если кабельные сальники PG невозможно использовать, выполните следующие действия:
Диаметр отверстия = диаметр кабеля + 1 мм
3. Установите заднюю часть корпуса на ровной сухой поверхности, используя предварительно просверленные и/или имеющиеся сквозные отверстия (3) и как минимум два винта.
4. Выполните подключения кабеля к клеммам звукового оповещателя и подсоедините батарею. Вставьте свободный разъем батареи в специальное гнездо (4) до упора.
5. Закрепите корпус оповещателя на основании, надев его на защелки или ввернув четыре винта (5).

3 Технические характеристики

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Рабочее напряжение	От 15 В до 33 В пост. тока	
Ток потребления		
– В покое	< 1 мА	
– В тревоге	≤ 4,35 мА	
Батарея		
– Тип	Литиевая батарея 3 В	
– Емкость	2,6 Ач	
Сечение кабеля	От 0,28 мм ² до 2,5 мм ²	

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Размеры (Ш x В x Г)	105 x 105 x 95 мм	110 x 110 x 95 мм
Материал корпуса	Пластик (ABS)	
Цвет корпуса	Красный (аналог RAL 3001); белый (аналог RAL 9010)	Красный (аналог RAL 3001)
Масса	295 г	
Рабочая температура	От -20 °C до +70 °C	
Температура хранения	От -20 °C до +70 °C	
Степень защиты оболочки по EN 60529	IP42	IP66
Уровень звукового давления на расстоянии 1 м	Макс. 101,3 дБ(А)	
Диапазон частот	От 440 Гц до 2,90 кГц	

1 Notlar



Dikkat!

Montaj yalnızca yetkili uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir.



Dikkat!

Ürünlerin doğru bir şekilde çalışmasını ve uzun ömürlü olmasını sağlamak için tek yol, onları doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde monte etmektir.



Uyarı!

Bataryalar, günlük çöplerle birlikte atılmamalıdır. Kullanılmış bataryaları lütfen bölgenizdeki toplama noktalarına götürün. Daha fazla bilgi için bkz. www.boschsecurity.com/xc/en/weee/.

2 Montaj

Bkz. *Graphics, sayfa 4*.

1. Dahili Sireni açmak için birlikte verilen aleti (1) kullanın. Aletin ucunu, muhafaza üzerinde bulunan deliklere bastırın.
2. Muhafazanın arkasında ya da alt kısmında gerekli delikleri (2) açın ve kabloları muhafazadan geçirin. Harici Sirende, kablo beslemesi için PG kablo rakorları kullanın (teslimat kapsamına dahil değildir). PG kablo rakorları kullanılamıyorsa, aşağıdaki şekilde hareket edin:
Delik çapı = Kablo çapı+ 1 mm
3. Düz ve kuru bir yüzeyde, önceden delinmiş delikler ve/veya montaj delikleriyle (3) en az iki vida kullanarak muhafazanın arka kısmını takın.
4. Terminal bloğunu kullanarak sirenin bağlantılarını yapın ve bataryaya bağlayın. Takılı olmayan batarya fişini itebildiğiniz kadar belirtilen kovana (4) itin.
5. Sireni mandallı çengellerdeki yerine oturtarak veya dört vidayla (5) sireni yerine sabitleyerek muhafazayı kapatın.

3 Teknik Veriler

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Çalışma gerilimi	15 V DC - 33 V DC	
Akım tüketimi		
- Bekleme	< 1 mA	
- Alarm	≤ 4,35 mA	
Batarya		
- Tip	3 V lityum	
- Kapasite	2,6 Ah	
Bağlantılar	0,28 mm ² - 2,5 mm ²	
Boyutlar (Y x G x D)	105 x 105 x 95 mm	110 x 110 x 95 mm
Muhafaza malzemesi	Plastik, ABS	

	FNM-420U-A-RD/ FNM-420U-A-WH	FNM-420U-B-RD
Muhafaza rengi	Kırmızı, RAL 3001 benzeri; beyaz, RAL 9010 benzeri	Kırmızı, RAL 3001 benzeri
Ağırlık	Yaklaşık 295 g	
İzin verilen çalışma sıcaklığı	-20°C - +70°C	
İzin verilen saklama sıcaklığı	-20°C - +70°C	
EN 60529'a göre koruma kategorisi	IP 42	IP 66
1 m mesafede ses basıncı seviyesi	Maks. 101,3 dB(A)	
Frekans aralığı	440 Hz - 2,90 kHz	

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Platz 1

70839 Gerlingen

Deutschland

www.boschsecurity.com

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2025

Building solutions for a better life

202502261806